



出島表門橋

田中賞
Tanaka Award

Dejima Omotemon Bridge

長崎市、(株) ネイ&パートナーズジャパン、Ney & Partners BXL、(株) オリエンタルコンサルタンツ、(株) 大島造船所、久保工業(株)、(株) 三基

Nagasaki City, Ney & Partners Japan, Ney & Partners BXL, Oriental Consultants Co., Ltd., Oshima Shipbuilding Co., Ltd., Kubo Industries Co., Ltd., SANKI Corporation

概要

出島表門橋は、橋長38.5m、幅員4.4m、主径間33m、側径間5.2mの2径間鋼連続鈹桁橋である。国指定の史跡である出島側には橋台を設置できないという厳しい制約条件の結果、対岸の江戸町川に二つの支点を設け、橋台をカウンターウェイトとして主径間を支える構造を採用した。さらに、江戸町側の護岸を約1m切り下げ中路式とすることで、橋が江戸町側から出島への眺望を遮らない設計とした。また、出島内の建造物の屋根瓦と同系色でかつ粒子状の光沢をもつ特殊な塗料を用いて風景との調和を実現するなど、歴史を尊重した配慮が随所にみられた作品となった。

以上より、国指定の史跡である出島の保存をしながら、歴史的景観に調和する現代的な橋を実現したことが、土木学会田中賞に値するものと認められた。

Summary

Dejima Omotemon bridge is a 38.5m length of steel foot bridge with a central span length of 33.0m. Since “Dejima” is the historic site designated by national government, construction of structures on the area was not allowed. Thus, cantilevered steel plate girder supported by the other bank was adopted. At the same time, the shape and details were carefully considered to keep harmony with the historical area. These technology and concept deserve the Japan Society of Civil Engineers Tanaka award.

(作品部門)